大漢聲

格言

一、惡衣薄食，少思寡欲，今人以爲詐，我則好詐焉。

二、此心易昏憒，須常以聖賢格言輔養之，便日有進益。

三、一念不慎，貽壞身家而有餘。

東北稱謂的由來

（一）

從地圖上看，東北的幅員好像一隻獨立的雄鷹，牠的頭部和胸部是黑龍江省，腹部是吉林省，尾部是遼寧省，全部面積近九十萬平方公里，約佔全國土地面積十分之一。

河北，山東，江蘇，浙江，福建，廣東省沿海六省，合起來還沒有東北大：德，法兩國面積的相加，也沒有東北大：它差不多等於三個半日本的總和。

正因爲東北有着遼闊的土地，豐富的蘊藏，過去一直引起某些鄰國的垂涎；日本侵佔過它；帝俄掠奪過它，但，現在它已經成爲中國不可分割的一部分了。

東北四面是山脈，環繞着中間一片大平原，左邊的山脈叫大興安嶺，東的叫小興安嶺，在小興安嶺的南面，隔了一條江又有許多山脈，其中最有名的是長白山，它屏列在吉林省東部，雄視着中朝兩國的邊境。

圍繞着北方那條長長的中蘇界河，是黑龍江。此外還有圖門江，鴨綠江，都是發源於長白山，是中朝兩國的界河，在東北中央則有松花江，嫩江，牡丹江和遼河。

因爲長白山巍峨雄壯，黑龍江源遠流長，它們就成了東北的標誌，所以人們常常用「白山黑水之間」來形容東北這塊好地方。

諸橋轍次與「大漢和辭典」

據說編者曾參考了古今中文著名的典籍五十多萬冊，重要的辭典和字典五十多部，它對於中洲各國的朝代，世系，政治，經濟，考證精詳，同時對於中國的歷史，文物，山川，地理，搜羅更淵博，闡釋更精詳，它的選材舉例，都很確實，揮圖注釋，也很明晰，實在是目前中國辭典的權威。

大漢和辭典的主編人是諸橋轍次博士，歷時三十二年，協編列名的有近藤正治，小林信明等九十人。諸橋是日本新潟人，生於一八八三年，他對漢學所以有這樣高深的成就，除了由於他的天資高，工力深以外，還要歸功於他的父親指導。他的父親諸橋安平老先生，不但崇拜中國文化，並且對漢學有高深的研究，爲了讓自己的兒子繼承他研治漢學的精神，從轍次五歲時，便授以中國的經書，因此奠定了他的漢學基礎。

從此以後，諸橋轍次博士無論在小學，中學，大學讀書時，和在中學，大學教書時，都沒有放棄了研治漢學的工作，凡是中國的經史子集，尤其關於研究文字的書籍，幾乎沒有一本未經讀過的，因此他的學問，特別高深，他對於漢學的成就，在日本是沒有人可以和他相比的。

他久任東京文理科大學教授，兼任東京帝國大學講師，一九三五年春曾爲日皇昭和講講四書，又曾任東京文理科大學圖書館館長，並兼靜嘉堂文庫館長，於資料蒐集運用上，有極大的便利，

大觀園中一晴文

是由於她和寶玉的戀愛不符合賈母，王夫人，三熙鳳這一撮當權者利益而產生，但條件有所改變時（假如林家像薛家那麼富有），未嘗沒有調協的餘地，但晴雯，除非她甘心情願屈服投靠做死心塌地的奴才，如襲人之流，否則她和賈府的不可兩立，是無可改變的。

曹雪芹創造了晴雯，絲毫沒有損害她的美麗，英雄的形象，他沒有站在封建特權階層的立場去侮辱和嫉視反抗的奴隸，這正是他的現實主義風格和特色之一，在這方面，賈寶玉才眞是曹雪芹的影子。

賈寶玉在「金陵十二釵又副冊」中談到關於晴雯的題詠，是能夠把她的人格概括起來的：

霽月難逢，彩雲易散，心比天高，身爲下賤，風流靈巧招人怨。……

「心比天高」四個字粉碎了過去壓迫者對被奴役者的一切誣衊，古往今來，凡是要壓迫別人的人，都要把壓迫的對象說成如何愚昧，如何無能，如何落後，如何生出來就是奴隸胚子，但晴雯的形象和性格，有力地批駁了這種謬論。

晴雯和襲人是明顯的，強烈的對照，後者甘心做奴才，而且用盡一切辦法，如出賣自己的肉體，對主子曲意逢迎，對同伴玩弄陰謀手段，甚至出賣別人，以求達到做「高級奴才」或「奴才總管」的無恥企圖，比方晴雯的結果，實際上就是由於她的告密而犧牲的，晴雯對好與她相反，她沒有那一套機詐，虛僞的東西，而是直率，爽朗，不能容忍壞人壞事，她雖然被分配到寶玉的房中作「丫頭」，却從來不曾有意識地討好寶玉，或者爭奪什麼「愛寵」，她似乎很容易使性子（其中有一次就因而引起黛玉對寶玉的誤會，見二十六回，）

（未完）

民間故事

瀛海清吟

▲ 冬景　容安民

雨雪霏霏景，有時霞霧天。
柑橙常暢茂，檜稻嫩姸鮮。
萬木彫零落，惟梅開早先。
傳春原值價，國俗賀新年。

× × ×

▲ 馬澤華君佳作「春閨調寄訴衷情」步韵敬和

其一　容安民

希幸，裝靚，愁冷靜，對寒檠，流粉淚，孤影，嘆傷身，共語有誰人，君君，庶乎難入聞，果何因，

其二

情事，花，難入睡，起來思，書恨字，珠淚，濕衣襟，霞霧角聲侵，今今，措詞誰共斟，苦勞心。

× × ×

▲ 多蒙馬澤華君題詩見贈次韵以謝

其三　容安民

吟來清醒屬吾兄，才學兼優善品評。倚馬成文誰不羨，風流名士豈虛情。

其四

君是詩才卓異人，唱酬高調遏行雲。耳聞嘹喨悠揚天，宛似笙歌總怡神。

其五

久客風塵結識兄，今日撩我品批評。風流李白無多讓，滿腹神綸又有情。

其六

知君博學又名人，愧我乎泥遠隔雲。狗尾續貂見大笑，塗鴉塞責曷傷神。

廣萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032
新到
大沙田柚
檳榔芋仔
紅芽芋仔
大三牙或
黃花片
雙水仙花頭
托

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

雲高華僑
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

聖誕節大減價買一送一
購鹿尾羓丸十元送紅補丸一寸購紅色補丸一合五元送多一寸由十二月一號起至二十五日止
鹿尾羓補丸 試驗压十元 一料式十元
牛料能服十日。便不夜起。服藥者。不可因此。多行房事。返致耗精損神。服完牛料見效。再購未遲。服此補丸。身體強壯。補氣補血也。子嗣艱難。服此丸更妙。
白色補丸 單料每樽二元雙料四元 朝晚服一粒。功效非常。于老五每日限服壹粒。
紅色補丸 每盒五元。服一粒身弱轉強。此丸馳名世界。
強壯丸 每罇一元。点鐘後見功
搜毒丸 每罇三元。新舊毒症。風濕骨痛。遠身咸粒。服一粒見功。
皮膚止癢膏 每合二元 治小兒胎毒皮膚咸粒各種痕癢久年爛脚止痛止癢油蟻痛苦一搽見功
CHUNG KUO YORK HONG
112 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠中國藥房片打街東一百十二號

廣萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032
新到
大沙田柚
檳榔芋仔
紅芽芋仔
大三牙或
黃花片
雙水仙花頭
托

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B.C
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，是電櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠。
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，雪柜，電視機，傳眞機，唱機，煖爐，及電器用具。價錢相等。貨物以現款交易。如需分期付款，請登便條。特別歡迎。
電話 TR 4-4163
滿意。
惠顧。

廠麵花旗
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮
零沽批發索辦歡迎

香港馬策旅行社
温哥華分社
Mar Chark Travel Service
420 Columbia Street
Vancouver 4, B.C. Canaba
Phone: 681-2823
本社辦理輪船及航空客運，代售船票，機票。代辦各旅行手續，快捷妥當，服務週到。
馬策旅行社
鄧瑞文
馬汝勳同啓
鄭天華

卡技文明實業有限公司
梁錦棠事務所
JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 A-Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
梁錦棠
，項租收代，揚按業產，買賣業實，機燕種各 經代號本
A號八〇三街央中城卡。顧惠迎歡，到過務服，廉低樓收
五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二：話電

有吉舖出賣
雲埠片打街東一三六號之吉舖出賣。如意者可到廣濟堂面商。或電話六八一一八六一三商談亦得。

天生堂 加拿大
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA
專治婦孩子種花撥媚樂娛
鴛鴦機 全套廿元 天生出產鴛鴦機任人娛樂任人負責
金烏蠅 一服三元 半打十五元 一打十八元 一服烏蠅成佳偶
戀情素 一打八元 一粒一元 三角錢愛戀解決 不用茶禮不用板
育嬰丸 兩打十八元 一粒情素奉情人 產子繼承賴夫人
羊眼劵 一只五元 三只十二元 羊眼有毛毛球熱 動人慾火火情愛

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解歇迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收歇項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"

陽痿 救星丸 一打八元 兩打十五。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲繼妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。倘爸爸。如發育不全。每日晚飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

中和公行 滙豐
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.
正沙田柚
鮮明海味
枝干糖羔
合時水貨

華僑太平加
利鐵有草烟公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號荷化街
（近維多利西邊牛個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MUtual 3-3458
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行住福音
檀香山旅行，來回機票加幣三百二十元，包括六晚頭等旅店與節目。一、接受歡迎檀島之花。二、遠遊全島名勝古蹟。三、參觀珍珠港勝地。四、土風舞與草裙舞表演。五、六天之旅店費用在內。歡迎僑胞早日報名參加，義務辦理出境手續，如有詢問，駕臨本社，函電均可，隨時奉告。
電話：六八三・三六五八　六八一・六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓